

# Travaux de maintenance Chénens-Fribourg Chantier mobile



Travaux : Chénens-Fribourg

Durée : Du 02.08.2022 au 20.08.2022

Nous vous  
remercions de votre  
compréhension.



Chères riveraines et chers riverains,

Nous entretenons notre réseau ferroviaire afin que les trains continuent de circuler en toute sécurité et ponctuellement. Vous trouverez au recto les dates des prochains travaux de nuit planifiés.

En tant que chef de projet, je suis votre interlocuteur pour les questions et les informations via l'adresse : [vu-rwt@cff.ch](mailto:vu-rwt@cff.ch)

Nous mettons tout en œuvre pour limiter au maximum les nuisances dues aux travaux. Toutefois, pour la sécurité des ouvriers, des alarmes acoustiques peuvent retentir/retentiront lors des différents chantiers. D'avance, nous vous prions de nous excuser pour les désagréments et vous remercions de votre compréhension.

## Aperçu des travaux planifiés de nuit et les week-ends.

| Date                        | Durée approximative | Nature des travaux                       |
|-----------------------------|---------------------|------------------------------------------|
| Du 02.08.2022 au 20.08.2022 | 22h00 – 06h00       | Travaux de curage (Rinçage et nettoyage) |

Les dates et les heures prévues se basent sur la planification théorique des travaux. Des écarts peuvent se produire en cas d'imprévu lié à l'exploitation (p.ex. retard de trains) ou à d'autres impondérables (p.ex. mauvaises conditions météorologiques, panne de machines). Vous pouvez trouver ces informations de dernière minute ainsi que les autres travaux de votre région sous [www.cff.ch/travaux](http://www.cff.ch/travaux) et vous inscrire à la newsletter.

Avec nos meilleures salutations.

Cécile Cauquil-Gilliéron  
Responsable de mandat

Text auf Deutsch auf der Rückseite

# Unterhaltsarbeiten Chénens-Fribourg Mobile Baustelle



**Bauarbeiten : Chénens - Fribourg**  
Dauer : 02.08.2022 bis 20.08.2022

Wir bitten um  
Verständnis.



Sehr geehrte Anwohnerin, sehr geehrter Anwohner

Wir nehmen Unterhaltsarbeiten vor, damit die Züge auch in Zukunft sicher und pünktlich unterwegs sind. Eine Übersicht über die anstehenden Nachtarbeiten finden Sie auf der Rückseite.

Als Oberbauleiterin bin ich Ihr Ansprechpartner für Fragen und Auskünfte : [vu-rwt@sbb.ch](mailto:vu-rwt@sbb.ch)

Wir setzen uns dafür ein, die unumgänglichen Lärmemissionen so gering wie möglich zu halten. Für die Unannehmlichkeiten entschuldigen wir uns und bitten Sie um Ihr Verständnis.

## Übersicht über geplante Nacht- und Wochenendarbeit.

| Datum                     | Zeit              | Art der Arbeiten                         |
|---------------------------|-------------------|------------------------------------------|
| 02.08.2022 bis 20.08.2022 | 20.00 – 06.00 Uhr | Reinigungsarbeiten (Spülen und Reinigen) |

Kurzfristige Änderungen im Bauprogramm und weitere Informationen in Ihrer Region finden Sie unter [www.sbb.ch/bauarbeiten](http://www.sbb.ch/bauarbeiten) (Anmeldung für Newsletter).

Freundliche Grüsse.

Cécile Cauquil-Gilliéron  
Oberbauleiterin

Texte en français au verso